# Il Sermone del Venerdì

1445/11/16هـ

Con il Titolo di

# Il Hajj, un'obbedienza accompagnata da altre obbedienze


Lo Sheikh e Dottor

**Abdelmohsin Ibn Muhammed Al-Qasim**

Imam e Predicatore nella Moschea del Profeta



a-alqasim.com

# Il Hajj, un'obbedienza accompagnata da altre obbedienze[1]

L’insieme delle lodi assolute esclusivamente ad Allah, lo lodiamo e chiediamo il Suo aiuto e il Suo perdono. Ci rifugiamo in Allah dal male delle nostre anime e dalle cattive azioni che abbiamo compiuto. Chi Allah guida nessuno può sviarlo, e chi Egli travia nessuno può guidarlo. Testimonio che non c’è altro dio all’infuori di Allah, Unico, senza associati, e testimonio che Muhammed è Suo servo e messaggero. Che Allah elogi lui, la sua famiglia e i suoi compagni e conceda loro abbondante pace.

**Detto ciò,**

Temete Allah - o servi di Allah - come merita d’essere temuto, e osservateLo nel segreto e nei sussurri.

**O musulmani,**

Allah l'Altissimo ha creato l'umanità per adorarLo, ha ordinato loro di obbedirGli e ha vietato loro di disobbedirGli. Ha imposto loro obblighi variabili in virtù, alcuni dei quali sono più amati da Lui di altri.

Tra le più grandi obbedienze e le migliori vicinanze c'è il pellegrinaggio alla Casa Sacra di Allah (Hajj), che è uno dei pilastri dell'Islam e una delle sue fondamenta più importanti. Il Profeta ﷺ fu interrogato: "Qual è la migliore delle azioni?" Egli rispose: "**Credere in Allah e nel Suo Messaggero.**" Gli fu chiesto: "E poi cos'altro?" Disse: "**Lottare per la causa di Allah.**" Gli fu chiesto: "E poi cos'altro?" Rispose: "**Un pellegrinaggio accettato**" (Concordato).

Allah ha giurato sul tempo in cui si svolge il pellegrinaggio, dicendo:

﴿وَلَيَالٍ عَشْرٍ﴾

"Per le dieci notti" [Sura al-Fajr: 2], e ha giurato sul luogo in cui si svolge, dicendo:

[1] Questo sermone è stato effettuato il venerdì, sedici del mese di Ḏul-Qadah, nell'anno 1445 dall'Egira, nella Moschea del Profeta.

﴿لَآ أُقۡسِمُ بِهَٰذَا ٱلۡبَلَدِ﴾

"Giuro su questo paese" [Sura al-Balad: 1]. Ha scelto il miglior dei Suoi territori e il più amato a Lui affinché i riti del pellegrinaggio si svolgessero nei suoi spazi aperti, e affinché nessuno potesse circuire un luogo della terra se non la Kaaba benedetta.

Allah ha reso obbligatorio il pellegrinaggio per le persone. Il Profeta ﷺ disse: "**O gente, Allah vi ha prescritto il pellegrinaggio, quindi eseguitelo**" (Muslim). Le sue virtù si susseguono per il pellegrino dal momento in cui entra nello stato di sacralità. Quando recita la *Talbiyah*, ogni cosa umida e secca sulla terra inizia con lui. Il Profeta ﷺ disse: "**Non v'è nessuno che recita la *Talbiyah* senza che ciò che è alla sua destra e alla sua sinistra, dagli alberi, dalle pietre e dai terreni, compi la *Talbiyah* fino a che la terra si interrompa qui e là (cioè alla sua destra e alla sua sinistra).**" (Ibn Ḫuzaymah).

Il pellegrinaggio cancella la sporcizia dei peccati e delle colpe; il Profeta ﷺ disse: "**Il pellegrinaggio cancella ciò che lo precede**." (Muslim). È una purificazione per il pellegrino dai peccati, a condizione che si astenga da tutte le trasgressioni, i rapporti sessuali e i suoi preliminari. Il Profeta ﷺ disse: "**Chiunque compie il pellegrinaggio per Allah senza avere rapporti sessuali, né commettere peccati, tornerà come il giorno in cui sua madre lo ha partorito**." (Concordato). Ibn Taymiyyah disse: "La cancellazione può essere per i peccati minori a volte, e per i peccati maggiori altre volte, a seconda dell'equilibrio; il tipo di azione può essere completato da una persona perfezionando in essa la devozione e sottomissione ad Allah, dunque Allah gli perdona i suoi peccati maggiori per mezzo di essa."

I pellegrini sono i delegati di Allah che vengono a Lui per cercare il Suo onore. Il Profeta ﷺ disse: "**I delegati di Allah sono tre: il combattente, il pellegrino e colui che compie la Umrah**." (An-Nasā'ī). Allah si vanta di essi dinnanzi ai Suoi angeli; il Profeta ﷺ disse: "**Non v'è giorno in cui Allah liberi più servitori dall'inferno rispetto al giorno di Arafat. Egli si avvicina e si vanta di loro davanti agli angeli, dicendo: «Cosa vogliono questi?»**" (Muslim). Ibn Abd al-Barr, che Allah abbia

misericordia di lui, disse: "Ciò indica che essi sono perdonati, perché Allah non si vanta di persone peccatrici e colpevoli se non dopo il pentimento e il perdono."

Chiunque esegua tutti i pilastri e gli obblighi del pellegrinaggio con sincerità d'intento e senza commettere peccati, la sua ricompensa sarà il Paradiso; il Profeta ﷺ disse: "**Un pellegrinaggio accettato non ha altra ricompensa se non il Paradiso**." (Concordato).

Il pellegrinaggio è un'obbedienza accompagnata da altre obbedienze, pieno di benefici, lezioni e segni. Allah l'Altissimo disse:

﴿لِّيَشۡهَدُواْ مَنَٰفِعَ لَهُمۡ﴾

"Affinché possano ottenere benefici per loro […]" [Sura al-Hajj: 28]. Al-Qurtubi, che Allah abbia misericordia di lui, disse: "Benefici per loro; nei riti, nel commercio, nel perdono, e nei benefici mondani e ultraterreni."

Il più grande dei benefici è avvicinarsi ad Allah attraverso i riti del pellegrinaggio, mostrando l'unicità di Allah nei loro riti, sincerità nelle loro azioni, e sottomissione a Lui come servi e schiavi. Allah l'Altissimo disse:

﴿وَأَتِمُّواْ ٱلۡحَجَّ وَٱلۡعُمۡرَةَ لِلَّهِۚ﴾

"E completate il pellegrinaggio e la Umrah per Allah" [Sura al-Baqara:196]. Dichiarare l'unicità di Allah durante il pellegrinaggio è il segno distintivo dei suoi aderenti e il loro onore: "***Eccomi, o Allah, eccomi, eccomi, non hai associati, eccomi. In verità, la lode e la grazia sono tue, così come il regno, non hai associati.***" (Concordato). Sheikh al-Islam, che Allah abbia misericordia di lui, disse: "Il pellegrinaggio è fondato sull'umiltà e la sottomissione ad Allah, per questo è specificamente chiamato 'nusuk' (rito di adorazione)."

Tra gli obiettivi del pellegrinaggio c'è l'imitazione e il seguire il Profeta ﷺ. Non c'è nessun rito o adorazione se non in conformità con la sua guida. Il Profeta ﷺ disse: "**Prendete da me i vostri riti, perché non so se potrò eseguire il pellegrinaggio dopo questo mio pellegrinaggio**." (Muslim). Seguire è il segno della sincerità, della fede e dell'amore. Allah l'Altissimo disse:

﴿قُلۡ إِن كُنتُمۡ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ فَٱتَّبِعُونِي يُحۡبِبۡكُمُ ٱللَّهُ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ﴾

"Di': 'Se amate Allah, allora seguitemi, dunque Allah vi amerà e perdonerà i vostri peccati; e Allah è Perdonatore e Misericordioso'" [Sura Al Imran :31]. Ogni atto di adorazione in contrasto con la guida del Profeta ﷺ non è accettato da Allah. Il Profeta ﷺ disse: "**Chiunque compia un'azione che non è conforme alla nostra ordinanza, gli sarà respinta**." (Muslim).

Il musulmano aderisce alla sua religione e si allontana dalle azioni e dai comportamenti dei pagani. Il pellegrinaggio ribadisce questo concetto più volte, come disse Ibn al-Qayyim, che Allah abbia misericordia di lui: "La legge islamica si è stabilita in modo da opporsi agli idolatri, specialmente nei riti."

Indossare l'abito dell'*ihram* è un invito a resistere ai desideri dell'anima. Non si indossano abiti cuciti, non si usa profumo, non si tagliano le unghie e non si fanno proposte di matrimonio. In esso, le differenze degli ornamenti mondani scompaiono e tutti appaiono uguali, senza distinzioni nell'aspetto; l'abbigliamento di tutti è come il sudario.

Nel pellegrinaggio c'è umiltà verso Allah e i Suoi servi, ammettendo che la grandezza appartiene solo ad Allah. Questo è proclamato con il *takbir* (dire “Allahu-Akbar”) durante il lancio delle pietre, il *tawaf* (circumambulazione) e nei giorni del sacrificio e di *tashriq* (i tre giorni successivi al sacrificio), affinché i cuori rimangano legati ad Allah, puri da tutto ciò che non è Allah.

Nel pellegrinaggio appare la grandezza dell'Islam nell'unire le nazioni sulla verità e nel radunarle sotto la parola dell'Islam. Vanno in un luogo unico, invocano un unico Signore, seguono un unico Profeta, e recitano un unico Libro. In esso si dissolvono le barriere di razze, lingue, terre e colori, e si rivela la bilancia della pietà e della fede:

﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ إِنَّ أَكۡرَمَكُمۡ عِندَ ٱللَّهِ أَتۡقَىٰكُمۡۚ﴾

"O uomini, in verità vi abbiamo creati da un maschio e una femmina, e vi abbiamo fatti popoli e tribù affinché vi conosceste. In verità, il più nobile tra voi presso Allah è il più pio" [Sura al-Hujurat: 13].

I musulmani si uniscono e si rafforzano i legami di amore tra loro, mostrando al mondo la grandezza dell'Islam e il suo merito, l'onore di questa nazione e la sua elevata posizione. Allah l'Altissimo disse:

﴿وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ ۚ﴾

"E ha unito i loro cuori. Se avessi speso tutto ciò che v'è sulla terra, non avresti potuto unire i loro cuori, ma Allah li ha uniti" [Sura al-Anfal: 63].

I pellegrini si avvicinano al loro Signore con l'abbondanza del Suo ricordo ogni volta che si fermano o si muovono, quando salgono o scendono, e anche dopo aver completato i loro riti. Allah l'Altissimo disse:

﴿فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ﴾

"Quando avrete terminato i vostri riti, ricordate Allah, come ricordate i vostri padri o con un ricordo ancora più intenso" [Sura Al-Baqara: 200]. Ibn al-Qayyim, che Allah abbia misericordia di lui, disse: "Il migliore tra ogni gruppo di persone è colui che ricorda di più Allah, e il migliore tra i pellegrini è colui che ricorda di più Allah".

L'ornamento dei pellegrini è mostrare nobili caratteri, belle azioni e parole gentili tra di loro. Allah l'Altissimo disse:

﴿فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾

"[…] Chi si impone il pellegrinaggio in quei mesi, che non ci sia relazione sessuale, né peccato né disputa durante il pellegrinaggio […]" [Sura al-Baqara: 197].

Essere gentili con i pellegrini è un atto di adorazione che porta benefici agli altri. Mujahid, che Allah abbia misericordia di lui, disse: "Ho accompagnato Ibn Umar, che Allah sia soddisfatto di lui, in viaggio per servirlo, ma era lui a servirmi". Ibn Rajab, che Allah abbia misericordia di lui, disse: "Molti dei pii predecessori (Salaf) imponevano ai loro compagni durante il viaggio di servirli, cercando la ricompensa per ciò".

Nel pellegrinaggio c'è un addestramento dell'anima a rinunciare ai desideri; il pellegrino evita alcune cose permesse come indossare abiti cuciti e profumarsi. Chi trattiene sé stesso dalle proibizioni dell'*ihram* (stato

di sacralità) durante il pellegrinaggio, è più probabile che si astenga dai peccati in ogni tempo e luogo.

Esso incoraggia a fare bene il proprio lavoro e a rispettare l'importanza del tempo. Al tramonto, c'è uno spostamento da un luogo all'altro e un passaggio da un rito all'altro, senza che un atto preceda un altro. È un sistema ordinato nella vita e nei riti, da cui emerge la sincerità e il seguire.

Il pellegrino riflette sul luogo del lancio delle pietre, umiliando Satana quando apparve a Ibrahim per impedirgli di obbedire all'ordine di Allah di sacrificare suo figlio Ismaele. Ibrahim lo colpì con una pietra, umiliandolo e mostrandogli inimicizia. Il ritorno di Satana per tre volte a tentare Ibrahim ci ricorda che Satana continua a sussurrare agli uomini in vari luoghi.

Chi ha risposto con il tawhid (unicità di Allah) nel suo pellegrinaggio, ha esaltato Allah durante l'Eid (festa del sacrificio), deve mantenere la promessa fatta ad Allah di non invocare altri che Lui, di non ricorrere ad altri che Lui e di non circuire altro che la Kaaba. Allah l'Altissimo disse:

﴿وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمۡلِكُونَ مِن قِطۡمِيرٍ﴾

"Coloro che invocate all'infuori di Lui, non possiedono neppure la pellicola di un nocciolo di dattero" [Sura Faṭir: 13].

Non c'è nessuno tra i musulmani che non desideri vedere la Kaaba e circuirla. Essa è il più grande raduno dell'Islam, e le folle si riuniscono intorno ad essa secondo l'invito del loro padre Ibrahim.

**E, detto ciò, o musulmani**,

I momenti del pellegrinaggio sono preziosi e le sue ore sono inestimabili. Allah l'Altissimo disse:

﴿وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡدُودَٰتٖۚ﴾

"E ricordate Allah durante giorni contati" [Sura al-Baqara: 203]. È un promemoria per prepararsi al viaggio verso l'aldilà. Il pellegrino lascia i suoi beni e i suoi familiari per il pellegrinaggio, che è l'ultimo dei pilastri dell'Islam, il cui compimento avviene nell'ultimo mese dell'anno, ed è stato compiuto dal Profeta ﷺ nell'ultimo anno della sua vita. Indossare l'*ihram* è un promemoria del sudario, e il raduno degli adoratori e la loro stazione nei

luoghi sacri è un promemoria del loro raduno nel Giorno del Giudizio e del loro stare davanti ad Allah.

***A'uthu bill-Ahi min ash-ShayTani ar-Rajīm***[2]

﴿وَأَذِّن فِي ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَجِّ يَأۡتُوكَ رِجَالٗا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٖ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٖ﴾

"E proclama agli uomini il pellegrinaggio: verranno a te a piedi e su cammelli magri, da ogni profonda valle" [Sura al-Hajj: 27].

Che Allah mi benedica e vi benedica...

[2] Significa: Mi rifugio in Allah da Satana il lapidato; viene usata di solito prima di leggere il Corano.

## Secondo Sermone

L’insieme delle lodi assolute esclusivamente ad Allah per la Sua bontà, e gratitudine a Lui per la Sua guida e il Suo favore. Testimonio che non c’è altra divinità all’infuori di Allah, Unico, senza associati, come magnificazione della Sua posizione. E testimonio che il nostro Profeta Muhammad è Suo servo e messaggero. Che Allah elogi lui, la sua famiglia e i suoi compagni e conceda loro abbondante pace.

**O musulmani,**

Colui che è impedito da una buona opera a causa di una reale scusa è socio di chi la compie se la sua intenzione è sincera, e forse chi cammina con il cuore supera coloro che camminano con i corpi. È stato prescritto per coloro che non sono in grado di fare il pellegrinaggio il digiuno nel giorno di Arafat. Il Profeta ﷺ disse: "**Il digiuno del giorno di Arafat, spero in Allah, che espii l'anno precedente e l'anno successivo**." (Muslim).

Partecipate ai pellegrini nei giorni di Ḏul-Hijjah con le preghiere, il *tahlil* (dire “la ilaha illa-Allah”), il *takbir* (dire “Allahu-akbar”) e il *tahmid* (dire “al- ḥamdulil-Lah”), e ogni forma di ricordo. Aumentate questi atti di adorazione in ogni momento; il Profeta ﷺ disse: "**Non ci sono giorni in cui le azioni sono più amate da Allah che in questi giorni**" (i primi dieci giorni di Ḏul-Hijjah). Gli fu chiesto: "Nemmeno il jihad?" Egli rispose: "**Nemmeno il jihad, tranne un uomo che esce con la sua vita e il suo denaro e non torna con nulla**" (Buḫari). Quindi, cogliete le stagioni dell'adorazione prima che passino. La vita è fonte di guadagno, i giorni sono contati e le età sono brevi.

Sappiate, inoltre, che Allah vi ha ordinato di invocare la preghiera sul vostro profeta …

# خطبة الجمعة

١٦/ ١١/ ١٤٤٥هـ

بعنوان

# الحج

## طاعةٌ يصحبُها طاعاتٌ


فضيلة الشيخ

د. عبد المحسن بن محمد القاسم

إمام وخطيب المسجد النبوي الشريف

مترجمة باللغة الإيطالية

a-alqasim.com